

La presente traduzione viene fornita esclusivamente a fine informativo.
In caso di discrepanze, prevarrà la versione inglese (USA).

Termini del Programma Coppa universitaria di Dropbox
NESSUN ACQUISTO NECESSARIO. NON VALIDO NEI CASI PROIBITI DALLA LEGGE.

1. **Sponsor.** Dropbox, PO Box 77767, San Francisco, CA 94107.
2. **Tempo.** Gli utenti possono partecipare al Programma Coppa universitaria di Dropbox ("Programma") dal 17 settembre 2015 al 14 dicembre 2015 alle ore 23:59 ora del Pacifico ("Periodo del programma"). I Partecipanti devono stabilire gli orari di inizio e di fine appropriati nel Periodo del programma per le proprie località. Il computer dello Sponsor è il dispositivo ufficiale per il rilevamento del tempo per il Programma.
3. **Idoneità.** L'idoneità si compone di due parti:
 - A. In primo luogo, ogni partecipante ("Partecipante") deve:
 - i. Avere compiuto almeno quattordici (14) anni;
 - ii. Possedere un account Dropbox Basic o Dropbox Pro ("Account idoneo") o crearne uno;
 - iii. Essere iscritto o lavorare attivamente per un Istituto di istruzione superiore non appartenente ai domini esclusi e possedere un indirizzo email attivo fornito da tale Istituto di istruzione superiore ("Indirizzo email idoneo");
 - iv. Avere accesso al sito web di Dropbox (www.dropbox.com) e
 - v. Registrarsi al Programma con un Account idoneo e un Indirizzo email idoneo ("Account verificato" quando completato), come descritto nella Sezione 4 di seguito.
 - B. In secondo luogo, per essere un Partecipante idoneo ("Partecipante idoneo"), il proprio Istituto di istruzione superiore deve avere almeno venticinque Partecipanti registrati al Programma entro la fine del Periodo del programma e non far parte dei Domini esclusi ("Istituto di istruzione superiore idoneo").

Per "Istituto di istruzione superiore" si intende un'università, un college o l'equivalente di un'università (per chiarezza, le scuole superiori o gli equivalenti delle scuole superiori e i livelli di istruzione inferiori non sono considerati Istituti di istruzione superiore ai fini del Programma). I "Domini esclusi" sono mit.edu, si.edu e fullerton.edu (compresi tutti i sottodomini associati, ad es. math.mit.edu). Gli indirizzi email nei Domini esclusi non sono idonei a partecipare al Programma e non possono essere utilizzati nemmeno come indirizzi email di verifica.

Gli account Dropbox Business ("DB") non sono idonei a partecipare al Programma. Se l'account Dropbox del Partecipante associato al suo Indirizzo email idoneo è un account Dropbox Business, il Partecipante può registrarsi al Programma verificando un Account idoneo con il proprio Indirizzo email idoneo.

Se un Account verificato diventa un account Dropbox Business prima del 16 gennaio 2018, non sarà più un Account verificato e tutto lo spazio Dropbox ottenuto con il Programma sarà immediatamente revocato (qualsiasi punto guadagnato da tale Account verificato per un Istituto di istruzione superiore idoneo non sarà interessato). Tuttavia, un Partecipante idoneo può trasferire tale spazio a un altro Account idoneo associando quest'ultimo al proprio account Dropbox Business durante la migrazione dell'account, a condizione che l'associazione e la migrazione siano completate prima del 16 gennaio 2018. Se durante la migrazione dell'account il Partecipante idoneo non associa un Account idoneo o se l'associazione o la migrazione dell'account sono completate il 16 gennaio 2018 o in data successiva, tutto lo spazio ottenuto con il Programma non sarà trasferito, anche se successivamente viene associato un Account idoneo all'account Dropbox Business. Se un Partecipante idoneo completa l'associazione e la migrazione dell'account durante il Periodo del programma, l'Account idoneo associato diventerà automaticamente un Account verificato e un Partecipante idoneo può continuare a partecipare al Programma con tale Account verificato.

Limite: creazione di un Account verificato per Indirizzo email idoneo e di un Account verificato alla volta per Partecipante. Dropbox si riserva il diritto di verificare l'idoneità e di pronunciarsi in qualsiasi momento su eventuali controversie. In caso di controversia su chi abbia diritto a partecipare e/o ricevere la prova gratuita, il Partecipante idoneo sarà il Titolare dell'account autorizzato corrispondente all'indirizzo email utilizzato per la registrazione al

Programma. Il "Titolare dell'account autorizzato" è la persona fisica che ha ricevuto un indirizzo email da un fornitore di accesso a Internet, un fornitore di servizi online o un'altra organizzazione responsabile della fornitura di indirizzi email per il dominio associato all'indirizzo email in oggetto. Qualsiasi altra voce non sarà considerata. Il Programma è soggetto a tutte le leggi federali, provinciali, statali e locali vigenti ed è nullo ove vietato. Tutti i Partecipanti accettano di essere vincolati dai presenti Termini e dalle decisioni dello Sponsor.

4. Come partecipare; Premio.

Per partecipare, i Partecipanti idonei devono seguire le istruzioni riportate alla pagina www.dropbox.com/campuscup per registrarsi al Programma.

I Partecipanti idonei possono iniziare ad accumulare punti per il proprio Istituto di istruzione superiore idoneo come descritto di seguito nella Sezione 5. I Partecipanti idonei riceveranno in prova gratuita per due (2) anni lo spazio di archiviazione guadagnato nel Programma, che verrà aggiunto allo spazio di archiviazione esistente nell'Account verificato di un Partecipante idoneo. Lo spazio di archiviazione ricevuto non è trasferibile né convertibile in denaro contante e deve essere accettato così come viene concesso, senza sostituzioni di alcun tipo, tranne che da parte dello Sponsor.

TUTTO LO SPAZIO DI ARCHIVIAZIONE RICEVUTO DAL PROGRAMMA SCADRÀ IL (I) 16 GENNAIO 2018 O (II) QUANDO UN ACCOUNT VERIFICATO DIVENTA UN ACCOUNT DROPBOX BUSINESS, A SECONDA DELLA CONDIZIONE CHE SI VERIFICA PER PRIMA.

5. Punti di partecipazione e Soglie. I Partecipanti idonei possono guadagnare spazio di archiviazione guadagnando punti per il proprio Istituto di istruzione superiore idoneo ("Punti di partecipazione"), come descritto di seguito:

Attività (eseguite utilizzando un Account verificato)	Punti disponibili
Download, installazione e accesso al client desktop Dropbox	20
Download, installazione e accesso all'app Dropbox per dispositivi mobili	5
Creazione di una nuova cartella condivisa Dropbox	10
Creazione di un link condiviso Dropbox	5
Creazione di una richiesta di file Dropbox	5
Invito di altri membri di un Istituto di istruzione superiore idoneo a partecipare al Programma entro la prima settimana dalla registrazione allo stesso	3 per invito accettato tramite il tuo link di referral entro la prima settimana dalla tua registrazione al Programma
Invito di altri membri di un Istituto di istruzione superiore idoneo a partecipare al Programma	1 per invito accettato tramite il tuo link di referral

Dropbox contegge i Punti di partecipazione per ogni Istituto di istruzione superiore idoneo. A ogni Istituto di istruzione superiore idoneo vengono assegnate quattro soglie numeriche. Tali soglie sono diverse per ogni Istituto di istruzione superiore idoneo, perché il numero di punti necessari per raggiungere una soglia è stato statisticamente normalizzato in modo da tenere conto del fatto che gli istituti con un maggiore numero di iscrizioni riescono a guadagnare punti più rapidamente degli altri. Le soglie richieste per l'Istituto di istruzione superiore idoneo di un Partecipante idoneo vengono riportate alla pagina www.dropbox.com/campuscup dopo che il Partecipante idoneo ha eseguito l'accesso al proprio Account verificato.

Quando i Partecipanti idonei di un Istituto di istruzione superiore idoneo hanno guadagnato cumulativamente Punti di partecipazione sufficienti per superare una delle quattro soglie, ogni Partecipante idoneo di tale Istituto riceverà un'email di conferma dell'aggiunta dello spazio di archiviazione supplementare al proprio Account verificato. Gli aumenti di spazio di archiviazione per il superamento di ogni soglia avverranno con le seguenti modalità:

Soglia	Spazio di archiviazione aggiuntivo
Superamento della prima soglia	3 GB
Superamento della seconda soglia	Oltre 5 GB (8 GB in totale)
Superamento della terza soglia	Oltre 7 GB (15 GB in totale)
Superamento della quarta soglia	Oltre 10 GB (25 GB in totale)

6. **Imposte.** Tutte le imposte federali, provinciali, statali e locali, nonché tutti gli altri costi e spese associati all'accettazione e all'uso dello spazio di archiviazione sono di responsabilità dei singoli Partecipanti idonei.
7. **Condizioni generali.** I Partecipanti: (a) accettano, nella misura massima consentita dalla legge, di esonerare e tenere indenne lo Sponsor e relativi società madri, filiali, affiliate, amministratori, funzionari, dipendenti e agenti (collettivamente "Parti esonerate") da qualsiasi responsabilità per lesioni, perdite o danni di ogni tipo provocati direttamente o indirettamente dal Programma (compresi, a titolo esemplificativo, il ricevimento, l'uso o l'uso improprio dello spazio di archiviazione o di qualsiasi suo componente) e (b) concedono allo Sponsor il diritto di utilizzare e pubblicare il loro nome e lo stato o la provincia e/o il Paese, dichiarazioni, foto, registrazioni vocali e/o simili per qualsiasi scopo pubblicitario e promozionale in relazione al Programma, su qualsiasi media attualmente noto o di futura invenzione, senza ulteriori notifiche, remunerazioni, compensi, revisioni o approvazioni e senza considerare i diritti morali, fatti salvi i divieti di legge.

Le Parti esonerate non sono responsabili per: (a) guasti tecnici di qualsiasi tipo; (b) informazioni errate o altri errori di stampa, distribuzione o produzione nel Programma, causati dall'uomo o di natura tecnica; (c) lesioni o danni ai Partecipanti connessi o derivanti dalla partecipazione al Programma; (d) ritardo nel ricevimento dello spazio di archiviazione, uso o uso non corretto dello stesso o (e) intervento non autorizzato nel Programma. Se, per qualsiasi motivo, il Programma non funzionasse come previsto, per motivi quali manomissione, intervento non autorizzato, frode, guasti tecnici, forza maggiore o qualsiasi altra causa al di là del controllo dello Sponsor, che possono compromettere l'amministrazione, la sicurezza, la correttezza, l'integrità o il corretto svolgimento del Programma, lo Sponsor si riserva il diritto, a propria unica discrezione, di annullare, terminare, modificare o sospendere il Programma. Lo Sponsor si riserva il diritto di modificare i presenti Termini del Programma in qualsiasi momento, con o senza preavviso.
8. **Privacy.** Partecipando al Programma, i Partecipanti acconsentono alla raccolta, all'uso e alla divulgazione dei propri dati personali come descritto alla pagina www.dropbox.com/privacy e come più espressamente specificato nei materiali del Programma e nei presenti Termini. I Partecipanti autorizzano lo Sponsor a utilizzare i propri dati per scopi di amministrazione e promozione del Programma e di assistenza per le prove gratuite di spazio di archiviazione.
9. **Varie.** I presenti Termini sono disciplinati dalle leggi dello Stato della California senza riguardo alle disposizioni sui conflitti di legge. Qualora una clausola dei presenti Termini risultasse inapplicabile, le restanti clausole continueranno a essere valide a tutti gli effetti. Lo Sponsor può assegnare i propri diritti ad affiliate, consociate o successori beneficiari.

10. **Controversie.** Salvo dove proibito, i Partecipanti accettano che tutte le controversie relative al Programma siano sottoposte all'attenzione dell'American Arbitration Association per un arbitrato vincolante individuale nell'area di San Francisco, California, USA prima che entrambe le parti nominino un arbitro di comune accordo, ai sensi delle norme vigenti. Le parti accettano di ripartire equamente i costi di arbitrato sostenuti.